cellularline

ISTRTESLAHOLDERK

IN-CAR HOLDER
HUG SCREEN

(EN) CAR SMARTPHONE HOLDER WITH FASTENING ON INFOTAINMENT DISPLAY

(IT) SUPPORTO SMARTPHONE DA AUTO CON FISSAGGIO SU DISPLAY PER INFOTAINMENT DI BORDO

(FR) SUPPORT AUTO POUR SMARTPHONE AVEC FIXATION SUR ÉCRAN D'INFOTAINMENT DE BORD

(DE) SMARTPHONEHALTERUNG MIT BEFESTIGUNG AM INFOTAINMENT-DISPLAY IM AUTO

(ES) SOPORTE DE TELÉFONO PARA COCHE CON FIJACIÓN EN LA PANTALLA DEL SISTEMA DE INFOTAINMENT

(TR) ARAÇ İÇİ BİLGİ EĞLENCE İÇİN EKRANA SABİTLENEN ARAÇ İÇİ SMARTPHONE TUTUCU

(NL) SMARTPHONE-AUTOHOUDER MET SCHERMBEVESTIGING VOOR INFOTAINMENTSYSTEEM

(FI) AUTOON ASENNETTAVA NÄYTTÖÖN KIINNITETTÄVÄ ÄLYPUHELINTUKI TIETOVIIHDEJÄRJESTELMÄLLÄ

EN - TESLA HOLDER INSTRUCTIONS
Hug Screen is Cellularline's solution for mounting the car holder on the floating monitor of compatible Tesla cars.
To assemble the holder proceed as follows:
1. Locate the most convenient angle of the monitor for mounting, as the holder can be mounted on either the upper left or right-hand corner.
2. Clean the surface of the monitor of any dust residue
3. Place the holder on the chosen corner and lift the adhesive clip located at the bottom of the holder.
4. Remove the protective film of the 3M adhesive
5. Lower the adhesive tab and apply gentle pressure to allow the adhesive to adhere to the body of the monitor
6. The arm can be adjusted using the screw located at the base of the arm. Loosen the screw to adjust the angle of the arm and thus of the smartphone holder.

Proceed as follows to mount the Smartphone holder:
1. Unscrew the screw ring on the back of the car holder
2. Place the ring nut on the holder already positioned on the monitor
3. Attach the holder by pressing on the ball joint
4. Screw the ring nut

Proceed as follows to place the Smartphone in the holder:
1. Press the button located on the back of the holder to open the side arms for holding the Smartphone
2. Lower the holding feet at the bottom of the Smartphone holder
3. Locate the position that best supports your Smartphone
4. Press down the side arms to stop the smartphone from accidentally falling.
5. To remove the Smartphone from the holder, press the back button again and the side arms will automatically release the hold on the Smartphone. The lower feet do not need to be repositioned.

The 3M adhesive does not leave any residue, so it can be peeled off the monitor bearing in mind, however, that the holding performance decreases with each removal.

IT - ISTRUZIONI TESLA HOLDER
Hug Screen è la soluzione Cellularline per il montaggio del supporto auto sul floating monitor delle vetture Tesla compatibili.
Per il montaggio del supporto procedere come segue:
1. Individuare l'angolo del monitor più comodo per il montaggio, il supporto infatti può essere montato sia sull'angolo sinistro superiore che si quello destro.
2. Pulire la superficie di appoggio del monitor da eventuali residui di polvere
3. Posizionare il supporto sull'angolo scelto e sollevare la clip adesiva posizionata nella parte inferiore del supporto.
4. Rimuovere la pellicola protettiva dell'adesivo 3M
5. Abbassare la linguetta adesiva e fare una lieve pressione per permettere all'adesivo di aderire alla scocca del monitor
6. Il braccetto può essere regolato attraverso la vite posizionata alla base dello stesso. Allentare la vite per regolare l'inclinazione del braccetto e quindi del supporto smartphone.

Per il montaggio del supporto smartphone procedere come segue:
1. Svitare la ghiera a vite sul retro del supporto auto
2. Posizionare la ghiera sul supporto già posizionato sul monitor
3. Agganciare il supporto facendo pressione sullo snodo a sfera
4. Avvitare la ghiera

Per posizionare lo smartphone nel supporto procedere come segue:
1. Premere il tasto posizionato nel retro del supporto per aprire i braccetti laterali di tenuta dello smartphone
2. Abbassare i piedini di tenuta nella parte inferiore del supporto per smartphone
3. Individuare la posizione che meglio sostiene il proprio smartphone
4. Premere I braccetti laterali in modo da fermare lo smartphone evitando cadute accidentali.
5. Per rimuovere lo smartphone dal supporto premere nuovamente il tasto posteriore e i braccetti laterali rilasceranno automaticamente la tenuta dello smartphone. I piedini inferiori non necessitano di riposizionamento.

L'adesivo 3M non rilascia residui per cui può essere staccato dal monito tenendo però in considerazione che la performance di tenuta diminuisce ad ogni rimozione.

FR - INSTRUCTIONS POUR LE SUPPORT TESLA
Hug Screen est la solution de Cellularline permettant de fixer le support auto sur l'écran « flottant » des voitures Tesla compatibles.
Pour monter le support, procédez comme suit :
1. Choisissez l'angle le plus pratique pour fixer le support, car celui-ci peut être monté sur le coin supérieur gauche ou droit de l'écran.
2. Nettoyez la surface du support de l'écran de tout résidu de poussière
3. Placez le support à l'angle choisi et soulevez le clip adhésif situé sur la partie inférieure du support.
4. Retirez le film de protection de l'adhésif 3M
5. Posez la languette adhésive et exercez une légère pression pour permettre à l'adhésif d'adhérer au boîtier de l'écran
6. Le bras peut être réglé à l'aide de la vis située à la base du support. Desserrez la vis pour régler l'inclinaison du bras et donc du support pour smartphone.

Pour monter le support pour smartphone, procédez comme suit :
1. Dévissez la virole à vis au dos du support auto
2. Placez la virole sur le support déjà positionné sur l'écran
3. Fixez le support en exerçant une pression sur l'articulation
4. Vissez la virole

Pour placer le smartphone dans le support, procédez comme suit :
1. Appuyez sur le bouton à l'arrière du support pour ouvrir les bras latéraux qui retiennent le smartphone
2. Abaissez les pieds de maintien sur la partie inférieure du support pour smartphone
3. Choisissez la position qui convient le mieux à votre smartphone
4. Appuyez sur les bras latéraux pour empêcher le smartphone de tomber accidentellement.
5. Pour retirer le smartphone du support, appuyez à nouveau sur le bouton à l'arrière pour libérer automatiquement le smartphone des bras latéraux. Les pieds inférieurs n'ont pas besoin d'être repositionnés.

L'adhésif 3M ne laisse pas de traces, il peut donc être décollé de l'écran. Cependant, ses performances de maintien diminuent à chaque fois que vous retirez le support.

DE - ANLEITUNG FÜR TESLA-HOLDER
Hug Screen ist die Lösung von Cellularline für die Montage der Autohalterung am Floating Monitor in Tesla-Autos.
Gehen Sie zur Montage der Halterung folgendermaßen vor:
1. Ermitteln Sie die für Sie bequemste Bildschirmecke für die Montage; die Halterung lässt sich sowohl links als auch rechts oben befestigen.
2. Reinigen Sie die Auflagefläche des Bildschirms und entfernen Sie Staubreste.
3. Platzieren Sie die Halterung an die gewählte Ecke und heben Sie den Klebeclip im unteren Bereich der Halterung an.
4. Entfernen Sie die Schutzfolie der 3M-Klebefläche.
5. Drücken Sie die Klebefläche mit einem leichten Druck an, damit sich der Kleber an das Armaturenbrett heftet.
6. Der Arm lässt sich anhand der Schraube am Armgelenk einstellen. Lösen Sie die Schraube, um den Winkel des Arms bzw. des Smartphones einzustellen.

Gehen Sie zur Montage der Smartphone-Halterung folgendermaßen vor:
1. Schrauben Sie den Gewindestift an der Rückseite der Autohalterung ab.
2. Platzieren Sie den Gewindestift an der bereits am Bildschirm positionierten Halterung.
3. Klinken Sie die Halterung mit Druck auf das Kugelgelenk ein.
4. Schrauben Sie nun den Gewindestift wieder fest.

Um das Smartphone in der Halterung zu befestigen, gehen Sie wie folgt vor:
1. Drücken Sie auf den Knopf auf der Rückseite der Halterung, um die seitlichen Stützen des Smartphones zu öffnen.
2. Senken Sie die Stützfüßchen im unteren Teil der Smartphone-Halterung ab.
3. Ermitteln Sie die Position, in der Ihr Smartphone am besten hält.
4. Drücken Sie die seitlichen Stützen zusammen, um das Smartphone sicher zu halten und vor dem Fallen zu schützen.
5. Um das Smartphone aus der Halterung zu nehmen, drücken Sie erneut auf die Rücktaste, so dass sich die seitlichen Stützen öffnen und das Smartphone freigeben. Die unteren Stützfüßchen müssen nicht neu platziert werden.

Der 3M-Kleber hinterlässt keine Rückstände und kann vom Bildschirm entfernt werden. Allerdings ist dabei darauf zu achten, dass die Klebekraft mit jedem Ortswechsel abnimmt.

ES - TESLA HOLDER: INSTRUCCIONES
Hug Screen es la solución de Cellularline para el montaje de soportes para auto en el monitor flotante de los coches Tesla compatibles.
Para montar el soporte, proceda del siguiente modo:
1. Identifique el ángulo del monitor más práctico para el montaje, de hecho, el soporte puede montarse tanto en el ángulo superior izquierdo, como en el derecho.
2. Limpie los residuos de polvo que pueda haber en la superficie de apoyo del monitor.
3. Coloque el soporte en el ángulo escogido y levante el clip adhesivo ubicado en la parte inferior del soporte.
4. Retire la película protectora del adhesivo 3M.
5. Baje la lengüeta adhesiva y ejerza una ligera presión, para que el adhesivo se adhiera a la estructura del monitor.
6. El brazo puede regularse con el tornillo que se encuentra en su base. Desenrosque el tornillo para regular la inclinación del brazo y, por ende, del soporte para smartphone.

Para montar el soporte para smartphone, proceda del siguiente modo:
1. Desenrosque la virola del dorso del soporte para auto.
2. Cuando ya esté colocado en el monitor, coloque la virola en el soporte.
3. Enganche el soporte, ejerciendo presión en la rótula de bola.
4. Enrosque la virola.

Para colocar el smartphone en el soporte, proceda del siguiente modo:
1. Pulse el botón ubicado en el dorso del soporte para abrir los brazos laterales de sostén del smartphone.
2. Baje las patas de sostén de la parte inferior del soporte para smartphones.
3. Busque la posición ideal para sostener mejor su dispositivo smartphone.
4. Presione los brazos laterales para que el smartphone quede sujeto y evitar caídas accidentales.
5. Para retirar el smartphone pulse nuevamente el botón posterior. Los brazos laterales liberarán automáticamente el sostén del smartphone. No es necesario volver a posicionar las patas inferiores.

El adhesivo 3M no deja residuos, por lo que se puede retirar del monitor; sin embargo, hay que tomar en cuenta que el rendimiento del sostén disminuye cada vez que se lo quita.

TR - TESLA SAHIPLERI IÇIN TALIMATLAR
Hug Screen, araç içi tutucuyu uyumlu Tesla otomobillerin hareketli monitörüne monte etmek için sunulan bir Cellularline çözümüdür.
Tutucuyu monte etmek için aşağıdakileri adımları uygulayın:
1. Montaj için monitörün en uygun köşesini belirleyin, tutucu hem sol üst köşeye hem de sağ köşeye monte edilebilir.
2. Monitör tutucu yüzeyindeki toz kalıntılarını temizleyin.
3. Tutucuyu uygun olan köşeye yerleştirin ve tutucunun alt kısmında bulunan yapışkan klipsi kaldırın.
4. Koruyucu filmi 3M yapıştırıcıdan çıkarın.
5. Yapışkan kısmı indirin ve yapışkanın monitör gövdesine yapışmasını sağlamak için hafifçe bastırın.
6. Kol tabanında bulunan vida ile kol ayarı yapılabilmektedir. Kolun ve aynı zamanda akıllı telefon tutucusunun eğimini ayarlamak için vidayı gevşetin.

Akıllı telefon tutucuyu monte etmek için aşağıdaki adımları uygulayın:
1. Araç içi tutucunun arkasındaki vida somununu çıkarın
2. Halkayı, monitöre önceden yerleştirilmiş olan tutucunun üzerine yerleştirin.
3. Bilyalı mafsala bastırarak desteği takın.
4. Halka somunu vidalayın.

Akıllı telefonu tutucuya yerleştirmek için aşağıdaki adımları uygulayın:
1. Akıllı telefonun yan tutma kollarını açmak için tutucunun arkasında bulunan düğmeye basın.
2. Akıllı telefon tutucunun altındaki tutma ayaklarını indirin.
3. Akıllı telefonunuzu en iyi destekleyen konumu bulun.
4. Akıllı telefonun düşmesini engellemek için yan kollara basın.
5. Akıllı telefonu tutucudan çıkarmak için, arkadaki düğmeye tekrar basın, yan kollar otomatik olarak akıllı telefonu tutmayı bırakacaktır. Alt ayakların yeniden konumlandırılmasına gerek yoktur.

3M yapıştırıcı kalıntı bırakmaz, böylece her sökme işleminde sızdırmazlık performansının düştüğü dikkate alınarak, yapışkandan sökülebilir.

NL - INSTRUCTIES TESLA-HOUDER
Hug Screen is de Cellularline-oplossing voor plaatsing van uw autohouder op het zwevende display van Tesla-auto's.
Plaats de houder als volgt:
1. Bekijk welke hoek van het display het best geschikt is voor plaatsing. De houder kan zowel op de linker- als op de rechterbovenhoek worden geplaatst.
2. Veeg eventuele stofresten van het steunoppervlak van het display.
3. Plaats de houder op de gekozen hoek en trek de plakclip aan de onderkant van de houder omhoog.
4. Verwijder de 3M-beschermfolie.
5. Trek de plakstrip omlaag en oefen lichte druk uit om de lijm aan de behuizing van het display te laten hechten.
6. De arm kan worden afgesteld met de schroef aan de onderkant. Draai de schroef los om de kantelhoek van de arm en daarmee die van de smartphonehouder af te stellen.

Plaats de smartphonehouder als volgt:
1. Draai de schroefring aan de achterkant van de autohouder los.
2. Positioneer de ring op de op het display geplaatste houder.
3. Druk de houder op het kogelgewricht.
4. Draai de ring vast.

Plaats uw smartphone als volgt in de houder:
1. Druk op de knop aan de achterkant van de houder om de zijarmpjes van de smartphone te openen.
2. Breng de steunvoetjes aan de onderkant van de smartphonehouder omlaag.
3. Bekijk in welke stand hoe uw smartphone het beste wordt ondersteund.
4. Druk de zijarmpjes stevig om uw smartphone, zodat deze niet kan vallen.
5. Als u uw smartphone uit de houder wilt halen, drukt u nogmaals op de knop aan de achterzijde. De zijarmpjes laten automatisch uw smartphone los. De voetjes aan de onderkant hoeven niet te worden afgesteld.

De 3M-beschermfolie laat geen resten achter en kan daarom van het display worden verwijderd. Houd er echter rekening mee dat de kleefkracht bij elke verwijdering afneemt.

FI - TESLA HOLDER - OHJEET
Hug Screen on Cellularline-ratkaisu autotelineen asentamiseksi yhteensopivien Tesla-ajoneuvojen kelluvaan näyttöön.
Asenna teline seuraavalla tavalla:
1. Päätä, kumpaan näytön kulmaan teline on mukavinta asentaa; teline voidaan nimittäin asentaa joko vasempaan tai oikeaan yläkulmaan.
2. Puhdista mahdollinen pöly näytön pinnalta telineen kiinnityskohdasta
3. Aseta teline valittuun kulmaan ja nosta telineen alaosassa sijaitsevaa tarraklipsiä.
4. Irrota 3M-tarran suojakalvo
5. Laske tarrasiiveke ja paina kevyesti, jotta tarra liimautuu näytön reunaan
6. Vartta voidaan säätää sen tyvessä olevalla ruuvilla. Löysää ruuvi säätääksesi varren ja siten älypuhelintelineen kallistuskulman.

Asenna älypuhelinteline seuraavalla tavalla:
1. Avaa kierrerengas autotelineen takaa
2. Aseta rengas tukeen, joka on jo asennettuna näyttöön
3. Kiinnitä tuki painamalla palloniveltä
4. Kierrä rengas kiinni

Aseta älypuhelin telineeseen seuraavalla tavalla:
1. Paina painiketta telineen takaa avataksesi älypuhelimen sivupidikkeet
2. Laske älypuhelintelineen alaosan pidiketassuja
3. Etsi asento, joka tukee älypuhelintasi parhaiten
4. Paina sivupidikkeitä siten, että ne pitävät puhelimen paikoillaan ja estävät putoamisen vahingossa.
5. Irrota älypuhelin telineestä painamalla uudelleen takana sijaitsevaa painiketta, jolloin sivupidikkeet vapauttavat älypuhelimen otteestaan automaattisesti. Alatassuja ei tarvitse liikuttaa.

3M-tarra ei jätä jälkiä, eli se voidaan irrottaa näytöstä huomioiden kuitenkin, että pito heikkenee jokaisen irrotuksen myötä.

ارشادات حامل Tesla
Hug Screen هو حل Cellularline لتركيب حامل السيارة على الشاشة غير الثابتة للسيارات المتوافقة مع Tesla.
لتجميع الحامل قم بما يلي:
حدد زاوية الشاشة الأكثر ملاءمة للتركيب، ويمكن تركيب الحامل على الزاوية العلوية اليمنى واليسرى.
قم بتنظيف سطح الشاشة من أي غبار موجود.
ضع الحامل على الزاوية التي تريدها، وارفع المشبك اللاصق الموجود في الجزء السفلي من الحامل.
قم بإزالة الغشاء الواقي من المادة اللاصقة 3M.
نزل اللسان اللاصق، واضغط عليه برفق للسماح للمادة اللاصقة بالالتصاق بهيكل الشاشة.
يمكن ضبط الذراع من خلال المسمار الموجود عند قاعدة الذراع. فك البرغي لضبط ميل الذراع، وبالتالي يمكن ضبط ميل حامل الهاتف الذكي.

لتجميع حامل الهاتف الذكي قم بما يلي:
فك صامولة المسمار الموجود في الجزء الخلفي من الحامل.
ضع الصامولة على الحامل الموضوعة بالفعل على الشاشة.
اربط الحامل بالضغط على الصامولة الكروية.
اربط الصامولة الدانرية.

لوضع الهاتف الذكي في الحامل قم بما يلي:
اضغط على الزر الموجود في الجزء الخلفي من الحامل لفتح ذراعي حمل الهاتف الذكي.
اخفض الأرجل الموجودة في الجزء السفلي من حامل الهاتف الذكي.
اضبط على الموضع المناسب للهاتف الذكي.
اضغط على الأذرع الجانبية لإبقاء الهاتف الذكي في وضع عمودي، وتجنب سقوطه عرضيًا.
لإزالة الهاتف الذكي من الحامل اضغط على الزر الخلفي مرة أخرى لتحرر الأذرع الجانبية الهاتف الذكي تلقائيًا. لا ينبغي إعادة ضبط الأرجل السفلية.

لا ينبعث من المادة اللاصقة 3م بقايا، لذلك يمكن فصلها بدون تحذير ، مع الأخذ في الاعتبار أن القدرة على القفل تتناقص مع كل إزالة للمادة.

EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.
For more information, please see the following page
www.cellularline.com/en/garanzia-legale

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.
Per ulteriori informazioni consultare la pagina:
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.
Pour en savoir plus, consulter la page www.cellularline.com/en/garanzia-legale

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.cellularline.com/en/garanzia-legale

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página:
www.cellularline.com/en/garanzia-legale

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER
Ürünlerimiz; tüketici korunması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir.
Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/en/garanzia-legale sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina
www.cellularline.com/en/garanzia-legale

FI - LAKISÄÄTEISEEN TAKUUSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA
Tuotteillamme on lakisääteinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalakien mukaisesti.
Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/en/garanzia-legale

العربية - معلومات حول الضمان القانوني
منتجاتنا مغطاة بضمان قانوني ضد عيوب المطابقة وفقًا لما تنص عليه القوانين القومية المعمول بها لحماية المستهلك.
للمزيد من المعلومات زر الصفحة التالية:
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

EN - Make sure the support is correctly installed prior to driving with the car
Make sure the support and/or device housed in the support do not obstruct manoeuvres and/or the view of the road
Do not become distracted or use the phone while driving to handle the battery charger
Use the phone in compliance with current legislation
Do not leave the charger exposed to the sun while parked

IT - Assicurarsi della corretta installazione prima di prendere la marcia.
Assicurarsi che il supporto e o il dispositivo alloggiato nel supporto non ostacolino le manovre e/o la visuale della strada.
Non distrarsi o utilizzare il telefono durante la guida per maneggiare il caricabatterie.
Utilizzare il telefono conformemente alla legislazione vigente.
Non lasciare esposto al sole durante le soste.

FR- Contrôler l'installation avant de partir.
S'assurer que le support et/ou le dispositif ne gêne pas les manœuvres et/ou la visibilité.
Ne jamais se distraire ni utiliser le téléphone durant la conduite à cause du chargeur.
Utiliser le téléphone dans le respect des lois en vigueur.
Ne pas exposer au soleil durant les stationnements.

DE - Die korrekte Installation vor dem Fahrtantritt sicherstellen.
Sicherstellen, dass die Halterung und/oder das in die Halterung eingesetzte Gerät nicht das Lengen und/oder die Sicht auf die Straße beeinträchtigen.
Lassen Sie sich während der Fahrt nicht vom Batterieladegerät ablenken und verwenden Sie während der Fahrt das Telefon nicht.
Das Telefon entsprechend der geltenden Gesetzgebung verwenden.
Während der Fahrpausen nicht der Sonne aussetzen.

ES - Asegúrese de que está bien instalado antes de ponerse en marcha.
Asegúrese de que el soporte o el dispositivo que se encuentra en el soporte no obstaculizan las maniobras y/o la visión de la carretera.
No se distraiga ni use el teléfono mientras conduce para manejar el cargador de baterías.
Use el teléfono de acuerdo con la legislación vigente.
No lo deje expuesto al sol cuando se pare.

TR - Harekete geçmeden önce kurulumun doğru olduğundan emin olun.
Destek ile desteğin üzerine oturduğu donanımın manevraları engellemediğinden ve/veya görüşü kapatmadığından emin olun.
Araç kullanırken şarj cihazıyla uğraşarak dikkatinizin dağılmasına izin vermeyin veya telefonu kullanmayın.
Telefonu yürürlükteki mevzuata uygun şekilde kullanın.
Duraklamalarda güneşe maruz kalacağı şekilde bırakmayın.

NL - Controleer de correcte installatie alvorens beginnen te rijden.
Controleer dat de houder en het in de houder geplaatste apparaat de manoeuvres en/of het zicht op de weg niet belemmeren.
Laat u tijdens het rijden niet afleiden door de telefoon te gebruiken of door handelingen op de batterijlader uit te voeren.
Gebruik de telefoon volgens de van kracht zijnde wetgeving.
Tijdens parkeerpauzes niet blootstellen aan direct zonlicht.

FI- Varmistu asennuksen oikeaoppisuudesta ennen ajoa.
Varmista, että teline tai siinä oleva laite eivät estä ohjausta ja/tai tienäkyvyyttä.
Älä anna keskittymisesi herpaantua äläkä käytä puhelinta ajon aikana akkulaturin käyttämiseksi.
Käytä puhelinta voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.
Älä jätä puhelinta aurinkoon pysäköinnin ajaksi.

IT - Assicurarsi della corretta installazione prima di prendere la marcia.
Assicurarsi che il supporto e o il dispositivo alloggiato nel supporto non ostacolino le manovre e/o la visuale della strada.
Non distrarsi o utilizzare il telefono durante la guida per maneggiare il caricabatterie.
Utilizzare il telefono conformemente alla legislazione vigente.
Non lasciare esposto al sole durante le soste.

AR - تأكد من التثبيت الصحيح قبل بدء التشغيل.
تأكد من أن الدعامة و الجهاز الموجود في الحامل لا يعيق الحركة ومسار الطريق.
يمنع تشتيت الانتباه أو استخدام الهاتف أثناء القيادة بالتعامل مع الشاحن.
استخدم الهاتف وفقًا للتشريعات الحالية.
يمنع التعريض لأشعة الشمس أثناء التوقف.

cellularline

IN-CAR HOLDER
HUG SCREEN

(SV) MOBILHÅLLARE TILL BILEN MED FÄSTANORDNING RUNT SKÄRMEN FÖR INFOTAINMENT I BILEN

(DA) SMARTPHONEHOLDER TIL BIL MED MONTERING PÅ SKÆRM TIL INFOTAINMENT I BILEN

(NO) SMARTTELEFONHOLDER MED FESTE TIL DISPLAY FOR INFOTAINMENT I BILEN

(PT) SUPORTE DE SMARTPHONE PARA CARRO COM FIXAÇÃO NO ECRÃ PARA INFOTAINMENT DE BORD

(CS) DRŽÁK NA SMARTPHON DO AUTA S UPEVNĚNÍM NA DISPLEJ PRO PALUBNÍ INFOTAINMENT

(SL) NOSILEC ZA PAMETNI TELEFON ZA AVTO S PRITRDITVIJO NA ZASLON ZA INFOTAINMENT V VOZILU

(HR) DRŽAČ PAMETNOG TELEFONA ZA AUTOMOBILE S FIKSIRANJEM NA ZASLONU ZA INFOTAINMENT U VOZILU

(BG) ПОСТАВКА ЗА IPHONE ЗА АВТОМОБИЛ С ФИКСИРАНЕ НА ДИСПЛЕЯ ЗА ИНФОРМАЦИЯ

(EL) ΣΤΗΡΙΓΜΑ SMARTPHONE ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΜΕ ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΣΕ ΟΘΟΝΗ ΓΙΑ INFOTAINMENT ΕΠΙ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

SV -INSTRUKTIONER TESLA HOLDER
Hug Screen är en lösning från Cellularline för montering av bilhållare på floating monitor på Tesla-kompatibla fordon.
Gör såhär för att montera hållaren:
1. Identifiera det hörn på monitorn som är bekvämast för montering. Hållaren kan monteras både på vänster och höger överkant.
2. Rengör stödytan på monitorn från damm
3. Placera stödet på valt hörn och lyft den västande klämman på hållarens undre del.
4. Ta bort klistrets skyddsfilm 3M
5. Sänk den självhäftande fliken och tryck lätt för att låta limmet fästa på monitorn
6. Armen kan justeras med skruven på själva hållaren. Lossa skruven för att justera armens lutning och sedan telefonhållaren.

Gör såhär för att montera telefonhållaren:
1. Skruva loss ringmutten på baksidan av bilhållaren
2. Placera ringmuttern på hållaren som redan har placerats på monitorn
3. Fäst hållaren genom att trycka på kulleden
4. Skruva åt ringmuttern

Fortsätt på följande sätt för att fästa telefonhållaren:
1. Tryck på knappen på baksidan av hållaren för att öppna sidan som håller armarna på smartphonen
2. Sänk hållarfötterna i den telefonhållarens undre del
3. Hitta det bästa läget för att hålla din telefon
4. Tryck på sidoarmarna för att stoppa smarttelefonen och undvika oavsiktliga fall.
5. För att ta bort smartphonen från hållaren, tryck på den bakre knappen igen så sidoarmarna släpper automatiskt smarttelefonens grepp. De undre fötterna behöver inte omplaceras.

3M-klistret lämnar inga rester så det kan lossas från monitorn, dock med hänsyn till att tätningsprestandan minskar för varje borttagning.

DA - INSTRUKTIONER TIL TESLA-HOLDER
Hug Screen er Cellularline-løsningen til montering af bilholderen på floating monitorer på kompatible Tesla-biler.
Sådan sættes holderen på:
1. Find det hjørne af skærmen, der er mest praktisk at montere, støtten kan faktisk monteres både i det øverste venstre hjørne og i det højre.
2. Rengør skærmens støtteoverflade, så eventuelt resterende støv fjernes
3. Sæt holderen fast på det valgte hjørne og løft den klæbende clips, som sidder nederst på holderen.
4. Fjern 3M-klistermærkets beskyttelsesfilm
5. Træk klæbelappen ned, og tryk let for at lade klistermærket klæbe fast til skærmen
6. Armen kan justeres med skruen i bunden af armen. Løsn skruen for at justere hældningen af armen og dermed smartphoneholderen.

Sådan sættes smartphoneholderen på:
1. Skru ringmøtrikken af på bagsiden af holderen
2. Sæt ringmøtrikken på holderen, som du allerede har sat fast på skærmen
3. Fastgør holderen ved at trykke på kugleleddet
4. Skru ringmøtrikken i

Sådan sættes smartphonen i holderen:
1. Tryk på knappen på bagsiden af holderen for at åbne sidearmene, som holder smartphonen fast
2. Træk holdefødderne i bunden af smartphoneholderen ned
3. Find den position, der bedst holder fast på din smartphone
4. Tryk på sidearmene for at låse smartphonen fast, så den ikke kan falde ud.
5. For at fjerne smartphonen fra holderen skal du trykke på den bagerste knap igen, og sidearmene frigiver automatisk smartphonens greb. De nederste fødder skal ikke indstilles igen.

3M-klistermærket frigiver ikke rester, så det kan tages af skærmen, dog under hensyntagen til, at tætningsevnen reduceres, når det fjernes.

NO - INSTRUKSJONER FOR TESLA-HOLDER
Hug Screen er løsningen fra Cellularline for montering av bilholder på floating monitor i kompatible Tesla-biler.
Gå frem på følgende måte for monteringen:
1. Finn det hjørnet på skjermen som passer best for monteringen. Holderen kan monteres enten i øverste venstre hjørne eller i øverste høyre hjørne.
2. Rengjør skjermens støtteflate for støvrester
3. Plasser holderen i valgt hjørne og løft den selvklebende klipsen, plassert nederst på holderen.
4. Ta av det beskyttende papiret på plastfilmen 3M
5. Legg ned den selvklebende fliken og trykk forsiktig slik at plastfilmen hefter til skjermens deksel
6. Armen kan reguleres med skruen nederst på selve armen. Løsne skruen for å regulere vinklingen av armen og smarttelefonholderen.

Gå frem på følgende måte for montering av Smarttelefonholderen:
1. Løsne skrumutteren på baksiden av bilholderen
2. Sett mutteren inn på holderen som er montert på skjermen
3. Trykk på kuleleddet for å feste holderen
4. Stram mutteren

Plasser smarttelefonen i holderen på følgende måte:
1. Trykk på tasten på baksiden av holderen for å åpne sidearmene som holder smarttelefonen festet
2. Senk festeføttene nederst på smarttelefonholderen
3. Finn den posisjonen som støtter smarttelefonen best
4. Trykk på sidearmene, slik at smarttelefonen holdes fast og ikke kan falle ut.
5. For å fjerne smarttelefonen fra holderen, trykk på den bakre tasten igjen og sidearmene løsner automatisk grepet på smarttelefonen. Det er ikke nødvendig å omplassere de nedre føttene.

Plastfilmen 3M avgir ikke rester og kan løsnes fra skjermen. Den hefter mindre og mindre for hver gang den tas av.

PT - INSTRUÇÕES DO SUPORTE TESLA
Hug Screen é a solução Cellularline para a montagem do suporte automóvel para o monitor flutuante dos veículos Tesla compatíveis.
Para a montagem do suporte, proceda da seguinte forma:
1. Encontre o ângulo mais conveniente para a montagem do monitor, uma vez que o suporte pode ser montado tanto no canto superior esquerdo como no direito.
2. Limpe qualquer resíduo de pó que se encontre na superfície do suporte do monitor
3. Coloque o suporte no canto escolhido e levante o clipe adesivo localizado na parte inferior do suporte.
4. Retire a película protetora do adesivo 3M
5. Baixe a aba adesiva e aplique uma ligeira pressão de forma a permitir que o adesivo adira à caixa do monitor
6. O braço pode ser ajustado através do parafuso localizado na sua base. Desaperte o parafuso para ajustar o ângulo do braço e, consequentemente, do suporte do smartphone.

Para montar o suporte para smartphone, proceda da seguinte forma:
1. Desaperte o anel roscado na parte traseira do suporte para o automóvel
2. Coloque a moldura no suporte já posicionado no monitor
3. Prenda o suporte pressionando a junta esférica
4. Aperte a porca de anel

Para colocar o smartphone no suporte, proceda da seguinte forma:
1. Pressione o botão localizado na parte de trás do suporte para abrir os braços laterais que seguram o smartphone
2. Baixe os pés do suporte na parte inferior do suporte do smartphone
3. Encontre a posição que melhor suporta o seu smartphone
4. Pressione os braços laterais de modo a impedir que o smartphone caia acidentalmente.
5. Para retirar o smartphone do suporte, prima novamente o botão traseiro e os braços laterais libertarão automaticamente o suporte do smartphone. Os pés inferiores não precisam de ser reposicionados.

O adesivo 3M não liberta resíduos, pelo que pode ser retirado do monitor, tendo em conta, no entanto, que o desempenho da vedação diminui a cada remoção.

CS - POKYNY TESLA HOLDER
Hug Screen je řešení Cellularline pro montáž držáku do auta na plovoucí monitor kompatibilních vozů Tesla.
Při montáži držáku postupujte následovně:
1. Určete roh monitoru, který je pro montáž nejvhodnější, držák je možné namontovat jak do levého, tak i do pravého horního rohu.
2. Očistěte nosný povrch monitoru od případných zbytků prachu
3. Umístěte držák na zvolený roh a zvedněte samolepicí sponu umístěnou ve spodní části držáku.
4. Odstraňte ochrannou fólii ze samolepky 3M
5. Pusťte lepicí jazýček a lehce zatlačte, aby samolepka přilnula k tělu monitoru
6. Rameno lze nastavit pomocí šroubu umístěného na základně samotného ramene. Povolením šroubu upravíte sklon ramene a tím i držáku smartphonu.

Při montáži držáku smartphonu postupujte následovně:
1. Odšroubujte fixační kroužek na zadní straně držáku do auta
2. Umístěte fixační kroužek na podpěru již umístěnou na monitoru
3. Připevněte podpěru zatlačením na kulový kloub
4. Našroubujte fixační kroužek

Chcete-li umístit smartphone do držáku, postupujte následovně:
1. Stisknutím tlačítka umístěného na zadní straně držáku otevřete boční přídržná ramena smartphonu
2. Sklopte přídržné nožky ve spodní části držáku smartphonu
3. Najděte pozici, která nejlépe vyhovuje vašemu smartphonu
4. Stiskněte boční ramena, abyste zafixovali smartphone a předešli náhodným pádům.
5. Chcete-li smartphone vyjmout z držáku, znovu stiskněte zadní tlačítko a boční ramena automaticky uvolní držení smartphonu. Spodní nožky není třeba nastavovat.

Samolepka 3M nezanechává zbytky, takže ji lze z monitoru odstranit, avšak počítejte s tím, že její lepicí schopnost se s každým odstraněním snižuje.

SL - NAVODILA TESLA HOLDER
Hug Screen je rešitev družbe Cellularline za namestitev avtomobilskega nosilca na plavajoči monitor združljivih avtomobilov Tesla.
Za montažo nosilca sledite naslednjemu postopku:
1. Poiščite najprimernejši kot monitorja za namestitev, saj lahko nosilec namestite tako na zgornji levi kot, kot tudi na zgornji desni kot.
2. Očistite površino stojala monitorja morebitnih ostankov prahu
3. Nosilec namestite na izbrani vogal in dvignite lepilno sponko na spodnji strani nosilca.
4. Odstranite zaščitno folijo lepila 3M
5. Spustite lepilni jeziček in rahlo pritisnite, da se lepilo prilepi na ogrodje monitorja
6. Ročico lahko nastavite z vijakom na njenem dnu. Sprostite vijak, da nastavite kot ročice in s tem nosilca pametnega telefona.

Za montažo nosilca za pametni telefon sledite naslednjemu postopku:
1. Odvijte vijačni obroč na zadnji strani nosilca za avto
2. Postavite obroč na nosilec, ki že stoji na monitorju
3. Nosilec zataknite s pritiskom na krogllični zglob
4. Privijte obroč

Če želite pametni telefon postaviti na nosilec, sledite naslednjemu postopku:
1. Pritisnite gumb na zadnji strani nosilca, da odprete stranski ročici, ki držita pametni telefon
2. Spustite pritrdilne nogice na spodnji strani nosilca za pametni telefon
3. Poiščite položaj, ki je najprimernejši za vaš pametni telefon
4. Stisnite stranski ročici, da preprečite, da bi pametni telefon nehote padel.
5. Za odstranitev pametnega telefona z nosilca ponovno pritisnite gumb zadaj in stranski ročici bosta sprostili oprijem pametnega telefona. Spodnjih nogic ni treba prestavljati.

Nalepka 3M ne pušča sledi, zato jo lahko odlepite z monitorja, pri tem pa upoštevajte, da se z vsakim odstranjevanjem zmanjšuje učinkovitost oprijema.

HR -UPUTE ZA TESLA HOLDER
Hug Screen je otopina tvrtke Cellularline za postavljanje držača za automobil na plutajući monitor kompatibilnih Tesla automobila.
Za postavljanje držača postupite na sljedeći način:
1. Odredite kut monitora koji je najprikladniji za montažu; držač se zapravo može montirati i na gornji lijevi i na desni kut.
2. Očistite površinu držača monitora od prašine
3. Postavite držač na odabrani kut i podignite ljepljivu kopču koja se nalazi u donjem dijelu držača.
4. Uklonite zaštitni film s 3M ljepila
5. Spustite ljepljivi jezičak i lagano pritisnite kako bi se ljepilo zalijepilo za tijelo monitora
6. Ruka se može podesiti pomoću vijka koji se nalazi na njenom dnu. Otpustite vijak da biste prilagodili nagib ruke, a time i držača pametnog telefona.

Za postavljanje držača pametnog telefona postupite na sljedeći način:
1. Odvijte prstenastu maticu na stražnjoj strani držača automobila
2. Stavite prstenastu maticu na držač koji je već postavljen na monitoru
3. Pričvrstite držač pritiskom na kuglasti zglob
4. Zavrnite prstenastu maticu

Za postavljanje pametnog telefona u držač, postupite na sljedeći način:
1. Pritisnite tipku koja se nalazi na stražnjoj strani držača da biste otvorili bočne krakove pametnog telefona
2. Spustite pričvrsne nožice na dnu držača pametnog telefona
3. Pronađite položaj koji najbolje odgovara vašem pametnom telefonu
4. Pritisnite bočne krakove da biste pričvrstili pametni telefon i izbjegli slučajan pad telefona.
5. Za uklanjanje pametnog telefona iz držača ponovno pritisnite stražnju tipku i bočni krakovi će automatski osloboditi držač pametnog telefona. Donje nožice ne treba namještati.

3M ljepilo ne oslobađa ostatke tako da se može odvojiti od monitora; međutim, uzmite u obzir da se učinkovitost brtvljenja smanjuje sa svakim uklanjanjem.

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА TESLA HOLDER
Hug Screen е решението на CELLULARLINE за монтиране на стойката за автомобил върху висящия монитор на съвместими автомобили Tesla.
За монтажа на стойката, извършете следното:
1. Определете ъгъла на монитора, който е най-подходящ за монтажа, всъщност стойката може да се монтира, както в горния ляв, така и в десния ъгъл.
2. Почистете опорната повърхност на монитора от евентуални остатъци от прах
3. Поставете стойката в избрания ъгъл и повдигнете залепващата щипка, поставена в долната част на стойката.
4. Свалете защитното фолио на лепенката 3M
5. Спуснете залепващото езиче и леко натиснете, за да може лепилото да полепне по корпуса на монитора
6. Рамото може да се регулира чрез винта, разположен в основата му. Разхлабете винта, за да регулирате наклона на рамото и след това стойката за смартфон.

За монтажа на стойката за смартфон, извършете следното:
1. Развийте винтовия пръстен, разположен отзад на стойката за автомобил
2. Поставете пръстена върху стойката, която вече е поставена върху монитора
3. Закачете стойката, като натиснете върху сферичния шарнир
4. Завийте пръстена

За да поставите смартфона в стойката, извършете следното:
1. Натиснете бутона от задната страна на стойката, за да отворите страничните задържащи рамена за смартфон
2. Спуснете задържащите крачета в долната част на стойката за смартфон
3. Определете позицията, в която смартфонът се задържа най-добре
4. Натиснете страничните рамена, така че да затворят смартфона, като се предотврати възможността за случайно падане.
5. За да извадите смартфона от стойката, натиснете отново задния бутон и страничните рамене автоматично ще отпуснат задържането на смартфона. Долните крачета не се нуждаят от повторно позициониране.

Лепенката 3M не оставя остатъци, поради това може да се отлепи от монитора, като обаче имате предвид, че силата на задържане намалява при всяко отлепване.

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΒΑΣΗ ΤΗΣ TESLA
Το Hug Screen είναι η λύση της Cellularline για τη συναρμολόγηση της βάσης αυτοκινήτου στην αιωρούμενη οθόνη των συμβατών αυτοκινήτων της Tesla.
Για τη συναρμολόγηση της βάσης προχωρήστε ως εξής:
1. Βρείτε την πιο βολική γωνία της οθόνης για τη συναρμολόγηση. Η βάση μπορεί να συναρμολογηθεί είτε στην ανώτερη αριστερή γωνία είτε στην αντίστοιχη δεξιά.
2. Καθαρίστε την επιφάνεια στην οποία θα τοποθετηθεί η οθόνη από ενδεχόμενα υπολείμματα σκόνης
3. Τοποθετήστε τη βάση στην επιλεγμένη γωνία και ανασηκώστε το αυτοκόλλητο κλιπ που βρίσκεται στο κάτω μέρος της βάσης.
4. Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από την κόλλα 3M
5. Τραβήξτε προς τα κάτω το αυτοκόλλητο κούμπωμα και πιέστε ελαφρά για να επιτρέψετε στην κόλλα να κολλήσει στο σώμα της οθόνης
6. Ο βραχίονας μπορεί να ρυθμιστεί μέσω της βίδας που βρίσκεται στη βάση του βραχίονα. Χαλαρώστε τη βίδα για να ρυθμίσετε την κλίση του βραχίονα και επομένως της βάσης του smartphone.

Για τη συναρμολόγηση της βάσης του smartphone προχωρήστε ως εξής:
1. Ξεβιδώστε το βιδωτό παξιμάδι στο πίσω μέρος της βάσης αυτοκινήτου
2. Τοποθετήστε το παξιμάδι επάνω στη βάση η οποία βρίσκεται ήδη επάνω στην οθόνη
3. Στερεώστε τη βάση πιέζοντας τη σφαιρική άρθρωση
4. Βιδώστε το παξιμάδι

Για να τοποθετήσετε το smartphone στη βάση, προχωρήστε ως εξής:
1. Πιέστε το κουμπί που βρίσκεται στο πίσω μέρος της βάσης για να ανοίξετε τους πλαϊνούς βραχίονες συγκράτησης του smartphone
2. Χαμηλώστε τα πόδια συγκράτησης στο κάτω μέρος της βάσης για το smartphone
3. Βρείτε τη θέση στην οποία υποστηρίζεται καλύτερα το smartphone σας
4. Πιέστε τους πλαϊνούς βραχίονες για να σταματήσετε το smartphone αποφεύγοντας τυχαίες πτώσεις.
5. Για να αφαιρέσετε το smartphone από τη βάση, πιέστε ξανά το πίσω κουμπί και οι πλαϊνοί βραχίονες θα απελευθερώσουν αυτόματα το smartphone. Τα κάτω πόδια δεν χρειάζεται να επανατοποθετηθούν.

Η κόλλα 3M δεν αφήνει υπολείμματα, επομένως μπορεί να αφαιρεθεί από την οθόνη, λαμβάνοντας ωστόσο υπόψη ότι η απόδοση της συγκράτησης μειώνεται με κάθε αφαίρεση.

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna.
För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/en/garanzia-legale

DA – OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI
Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelsesfejl i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerbeskyttelse.
For yderligere oplysninger henvises til siden
www.cellularline.com/en/garanzia-legale

NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI
Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarsfeil i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren. Se nettsiden www.cellularline.com/en/garanzia-legale for ytterligere informasjon.

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consultar a página
www.cellularline.com/en/garanzia-legale

CS –INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCE
Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitele.
Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/en/garanzia-legale

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.
Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/en/garanzia-legale

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.
Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/en/garanzia-legale

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ
Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителя. За пълна информация посетете страницата www.cellularline.com/en/garanzia-legale

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφαρμοστέους εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή.
Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα
www.cellularline.com/en/garanzia-legale

SV - Försäkra dig om korrekt installation innan du kör.
Försäkra dig att hållaren och/eller enheten som sitter i städet inte hindrar manövrer och/eller sikten av vägen.
Distrahera dig inte eller använd telefonen under körningen, för att hantera batteriladdaren.
Använd telefonen i enlighet med gällande lagstiftning.
Lämna inte utsatt för solljus vid uppehåll.

DA - Kontroller, at den er korrekt installeret, inden du kører.
Kontroller, at holderen og/eller enheden anbragt i holderen, ikke forhindrer manøvrer og/eller udsynet til vejen.
Lad dig ikke distrahere og brug ikke telefonen mens du kører for at betjene opladeren.
Brug telefonen i overensstemmelse med gældende lovgivning.
Lad den ikke ligge i solen under pauser.

NO- Se til at installasjonen er utført på korrekt måte før bilen startes.
Se til at holderen og/eller enheten som sitter i holderen ikke hindrer føreren fysisk eller blokkerer for dennes utsyn.
Må må ikke distraheres av batteriladeren eller telefonen under kjøring
Telefonen må brukes i henhold til gjeldende lovgivning.
Ikke legg produktet i sollys når bilen står stille.

PT - Assegure-se da correta instalação antes de entrar em movimento;
Assegure-se de que o suporte e o dispositivo alojado nele não atrapalhem as manobras e/ou a visibilidade da estrada;
Não se distraia nem utilize o telefone durante a direção ao manipular o carregador de bateria;
Utilize o telefone em conformidade com a legislação em vigor;
Não deixe exposto ao sol ao deixar o automóvel estacionado.

CS - Před jízdou se ujistěte o správnosti montáže.
Ujistěte se, že držák nebo zařízení uložené v držáku nebrání manévrům řízení či viditelnosti cesty.
Nerozptylujte se při jízdě používáním telefonu pro manipulaci s nabíječkou.
Používejte telefon v souladu s platnými právními předpisy.
Nenechávejte během zastavení vystavené na slunci.

SL - Pred vožnjo se prepričajte, da je pravilno nameščen.
Prepričajte se, da nosilec in ali v nosilcu vstavljena naprava ne ovirata upravljanja in/ali pogleda na cesto.
Med vožnjo se ne zamotite ne uporabljajte telefona in se ne ukvarjajte s polnilnikom baterij.
Telefon uporabljajte skladno z veljavnimi predpisi.
Med ustavitvijo ga ne izpostavljajte soncu.

HR - Prije pokretanja vozila provjerite pravilno instaliranje.
Uvjerite se da držač i/ili uređaj smješten u držaču ne ometaju manevre i/ili pogled na cestu.
Tijekom vožnje nemojte se omesti ili koristiti telefon kako bi rukovali punjačem.
Koristite telefon u skladu s važećim zakonima.
Nemojte ostavljati izloženo na suncu tijekom stajanja vozila.

BG - Уверете се в правилното инсталиране преди да потеглите.
Уверете се, че стойката и/или устройството, поставено в стойката не пречат на маневрите и/или видимостта на пътя.
Не се разсейвайте или не използвайте телефона по време на шофиране за да боравите със зарядното устройство.
Използвайте телефона съгласно действащото законодателство.
Не оставяйте изложен на слънце по време на паркиране.

EL - Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι η εγκατάσταση έχει πραγματοποιηθεί σωστά.
Βεβαιωθείτε ότι το υποστήριγμα και η συσκευή δεν εμποδίζουν την οδήγηση και την καλή ορατότητα του δρόμου.
Μην αφαιρείστε κατά τη διάρκεια της οδήγησης προσπαθώντας να χειριστείτε τον φορτιστή
Χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο βάσει των υποδείξεων της ισχύουσας νομοθεσίας.
Μην αφήνετε το προϊόν εκτεθειμένο στον ήλιο ενώ σταθμεύετε.

Cellularline S.p.A.
Via Lambrakis 1/A, 42122 Reggio Emilia, Italy
www.cellularline.com

S0922